

TIL THOMAS MORLEY

BUNDEN OPGAVE TIL DEN FÆLLESNORDISKE UNGDOMSKORFINALE 1977,  
ARRANGERET AF DE NORDISKE RADIOFONIER.

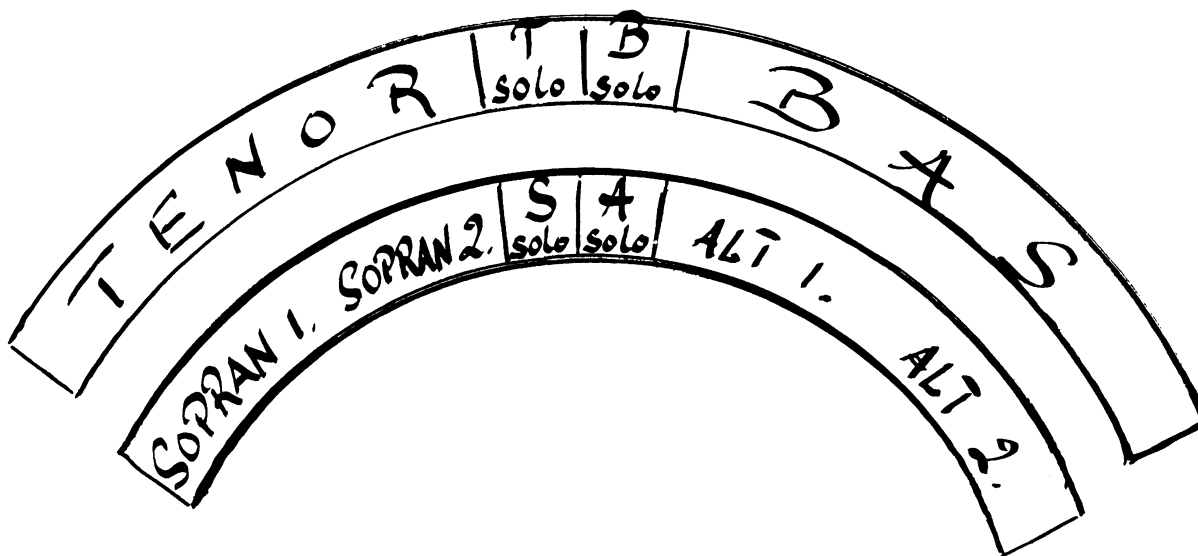
FORSIDE: KIRSTEN HØYBYE

COPYRIGHT © 1977 BY EDITION WILHELM HANSEN

WH 29443

ISBN 87 7455 483 2

DENNE KOROPSTILLING ANBEFALES:



## DET LANGSOMME FORÅR

Så langsomt er foråret kommet i år.  
Så sent skal vi læges for vinterens sår.  
Det pibler kun sparsomt med grønt over jorden.  
Den frygter en uventet kulde fra Norden.  
Se, grenene blinker som om de var nøgne.  
De lukkede knopper er knap til at øjne.  
Det skinner med masser usynlige skud,  
men ikke en flæse af grønt flagrer ud.

De små anemoner har slet ikke mod  
at danse på legende ungpigefod.  
De står så forskræmte med hoderne bøjet,  
som hade de endnu et snefog i øjet.  
Og dog er det dem, som vi gerne vil plukke,  
de lysende lette og flagrende smukke,  
så glem det var kulde til sent i april,  
for nu er det maj - kom kun frem med jert smil.

TOM KRISTENSEN

## THE SLOW SPRING

How slowly the spring has been coming this year.  
How slowly the wounds of the ice disappear.  
How sparsely the green on the earth comes forth.  
It fears a sudden chill blast from the north.  
The branches that shine are quite naked and lean,  
The closed little buds can hardly be seen.  
There shimmers a hidden, invisible sprout  
But never a rift of the green flutters out.

And how could the tiny anemones dare  
To dance and to frolic on maiden feet bare -  
They stand there quite scared with their heads bent down  
As if they were still wearing winter's white gown.  
And yet it is them we would pick, so neat,  
So glittering light and so fluttering sweet.  
Forget that in April the snow was still here,  
For now it is May - let your smiles appear.

TOM KRISTENSEN

translated by  
MARTIN S. ALLWOOD  
and  
KNUD K. MOGENSEN

# THE SLOW SPRING

TEKST: TOM KRISTENSEN

MUSIK: JOHN HØYBYE

|— ca. 3" —| |— ca. 3" —| |— ca. 3" —|

Recitation: <sup>\*)</sup> ~~How~~ slowly the

**KOR**

1 Sopran *How* <sup>\*)</sup>

2 sopran *-ow -ow -ow*

1 alt *slow*

2 alt *-ly*

**SOLO-KVARTET**

Sopran-solo

alt-solo

tenor-solo

bas-solo

<sup>\*)</sup> Individuelle indsatser. Første sanger fra fra hver gruppe synger hele ordet/stavelser (f. eks. 'How', 'slow', 'ly', 'spring'). De øvrige sætter ind - én efter én - på ordets/stavelserens vokal.  
The first singer from each group sings the whole word/syllable (e.g. 'How', 'slow', 'ly', 'spring'). The others repeat - one by one - the vowel of the word/syllable.

<sup>\*\*)</sup> pige-/kvindestemme  
female-voice